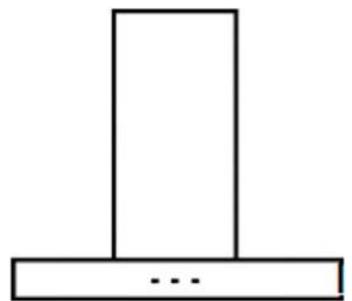


# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ВЫТЯЖКИ

DW 8500.0

DW 8500.1



---

**Küppersbusch**  
FÜR KÜCHEN MIT STIL

## **Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за выбор продукции компании **Küppersbusch**.

Настоятельно рекомендуем Вам тщательно ознакомиться с указаниями, приведенными в данном Руководстве, так как это позволит Вам получить наилучшие результаты от использования прибора.

## **СОХРАНЯЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

**Храните инструкцию под рукой. При передаче прибора другому владельцу к нему следует приложить данное Руководство!**

## **СРОК ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

Срок гарантийного обслуживания для данного бытового прибора составляет 24 месяца с даты покупки прибора.

## **СРОК СЛУЖБЫ**

Срок службы для данного бытового прибора составляет 60 месяцев с даты изготовления прибора.

**Компания ООО «Хомаер» является официальным эксклюзивным дистрибутором бытовой техники Küppersbusch.**

**Информационная линия ООО «Хомаер»**

Москва: +7 (495) 781 00 33

Санкт-Петербург: +7 (812) 680 28 68

**Официальный сайт: [kuppersbusch.ru](http://kuppersbusch.ru)**



**Список авторизованных дилеров Küppersbusch**

**можно уточнить по телефонам:**

Москва +7 (495) 781 00 33

Санкт-Петербург +7 (812) 680 28 68

## Сервисная служба KÜppersbusch

По вопросам сервисного обслуживания  
просьба обращаться в Единый контактный  
центр сервисной службы:

- по телефону 8 (800) 707-85-70;
- по электронной почте  
service.msk@home-holding.ru;
- через мессенджеры    
+7 (968) 598-20-64 (сообщения).

Для того чтобы наша сервисная служба могла  
надлежащим образом выполнить ремонтные  
работы и подобрать необходимые запчасти,  
при обращении в сервисную службу,  
пожалуйста, укажите следующую  
информацию:

- 1) ваш точный адрес;
- 2) ваш телефон и, при наличии, факс;
- 3) время, удобное для посещения  
специалистами сервисной службы;
- 4) точное обозначение прибора: модель  
и заводской номер (указаны на заводской  
табличке и/или в документах, прилагаемых  
к покупке);
- 5) дату покупки или поставки;
- 6) точное описание проблемы или  
пожелания.

Пожалуйста, подготовьте документы,  
подтверждающие покупку прибора. Это  
поможет избежать напрасной траты времени и  
средств, а также повысить эффективность  
нашей работы.

## Гарантийные условия

Гарантийные условия, относящиеся к данному  
прибору, таковы, как описано в гарантийном талоне  
представителем компании в вашей стране.

Подробности можно получить в магазине, где вы  
приобрели прибор. При обращениях по гарантии  
необходимо предоставлять чек.

## Авторское право

Данный документ охраняется законом об  
авторском праве. Сохраняются все основанные на  
нем права, особенно касающиеся перевода,  
перепечатывания, извлечения изображений,  
передачи информации по радио, воспроизведения  
фотомеханическим или другим способом, а также  
хранения в средствах накопления данных, в том  
числе для частичного использования.

Компания KÜPPERSBUSCH не предоставляет  
никаких пояснений или гарантий в отношении  
содержания данного руководства по эксплуатации  
и не принимает на себя никаких обязательств по  
устранению содержащихся в нем недостатков.

Кроме того, компания KÜPPERSBUSCH оставляет  
за собой право обновлять и вносить изменения в  
данный документ и не несет при этом обязанности  
об информировании о данных изменениях каждого  
отдельного человека.

## Изменения

Текст, изображения и данные соответствуют  
техническим параметрам прибора на момент  
создания данного руководства по эксплуатации.  
Возможны изменения ввиду дальнейшего  
совершенствования продукции.

## Программное обеспечение

Следует помнить, что данное руководство  
предназначено для приборов различных серий.  
Таким образом, в нем может содержаться  
информация, возможно, не относящаяся к  
вашему прибору.

## Доступность документации

В целях безопасного использования прибора  
данное руководство по эксплуатации должно  
быть доступно пользователям в течение всего  
срока службы оборудования. Оно должно  
храниться в легко доступном месте рядом с  
прибором, чтобы им можно было  
воспользоваться в любое время.

## **RU 1. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

**!** В целях собственной безопасности и для правильной работы прибора рекомендуется внимательно прочитать руководство, прежде чем приступить к его установке и вводу в действие. Храните руководство всегда вместе с прибором также в случае передачи его третьим лицам. Знание пользователями всех параметров работы и безопасности прибора имеет большое значение.

**!** Подключение электрических проводов должно выполняться компетентным специалистом.

- Изготовитель не несет ответственность за убытки, возникающие в результате неправильной установки или эксплуатации прибора.
- Безопасное расстояние между варочной панелью и всасывающей вытяжкой должно быть не менее 650 мм (некоторые модели можно устанавливать ниже; см. раздел, посвященный рабочим размерам и операциям по установке прибора).
- Если в инструкциях по установке газовой плиты сказано, что расстояние до вытяжки должно быть больше указанного выше, следует при-

держиваться предписанных размеров.

- Проверьте соответствие напряжения сети указанному на табличке, закрепленной внутри вытяжки.
- В соответствии с нормативными правилами монтажа электропроводки в стационарной электрической сети должны быть установлены разъединители.
- Для приборов класса I проверьте, чтобы в электрической сети вашего дома была предусмотрена соответствующая система заземления.
- Соедините вытяжку с дымоходом трубой, диаметр которой должен быть не менее 120 мм. Труба для отведения дыма должна быть как можно короче.
- Соблюдайте все нормативные требования по отведению отработанного воздуха.
- Не соединяйте всасывающую вытяжку с дымоходами, по которым выводится дым, образующийся в процессе горения (например, отопительные котлы, камины и проч.).
- Если вытяжной шкаф используется в сочетании с приборами, работающими не от электрического тока (например, газовые приборы), помещение должно хорошо проветриваться во избежание обратного потока

отходящих газов. При пользовании кухонной вытяжкой в сочетании с приборами, работающими не от электрического тока, отрицательное давление в помещении не должно превышать 0,04 мбар с тем, чтобы дым не всасывался вытяжкой обратно в помещение.

- Воздух не должен выводиться из помещения по каналу для отведения продуктов горения, выделяемых приборами, работающими на газу или других горючих веществах.
- В случае повреждения кабеля питания он должен быть заменен изготовителем или техническим специалистом сервисного центра.
- Вставьте вилку в розетку, расположенную в доступном месте; тип розетки должен соответствовать действующим нормативным правилам.
- Необходимо строго соблюдать правила местных учреждений, устанавливающие технические требования и меры безопасности для систем отведения дыма.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** прежде чем приступить к установке кухонной вытяжки, снимите с нее защитную пленку.

- Используйте только винты и метизы, пригодные для установки вытяжного шкафа.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** использование винтов или зажимных устройств, не соответствующих указаниям данных инструкций, может привести к возникновению опасных ситуаций и к электрическим ударам.

- Нерекомендуется прямо смотреть на лампочку через оптические приборы (бинокль, увеличительное стекло и проч.).
- Не готовьте блюда фламбе под вытяжкой: опасность возникновения пожара.
- Прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными психическими, физическими и сенсорными способностями, а также не имеющие достаточного опыта и знаний, но только под присмотром ответственных лиц и при условии, что они обучены безопасной эксплуатации прибора и знают о связанных с его неправильным использованием опасностях. Следите, чтобы дети не играли с прибором. Очистку и уход за прибором не должны выполнять дети, разве только под присмотром взрослых.
- Следите, чтобы детьми не играли с прибором.
- Запрещается пользоваться прибором лицам (а также

детям) ограниченными психическими, физическими и сенсорными способностями, а также, не имеющим достаточного опыта и знаний; в противном случае они должны быть соответствующим образом обучены и находиться под наблюдением.

**⚠ Доступные части прибора могут сильно нагреваться в процессе приготовления пищи.**

- Очищайте и/или заменяйте фильтры по истечении указанного периода времени (опасность возникновения пожара). См. раздел, посвященный уходу и очистке прибора.
- В помещении должна быть предусмотрена соответствующая вентиляция, когда вытяжка используется одновременно с приборами, работающими на газу или другом топливе (это правило не распространяется на приборы, выпускающие воздух только в помещение).
- Символ  на изделии или на упаковке указывает, что прибор нельзя выбрасывать, как обычный бытовой мусор. Прибор, подлежащий уничтожению, необходимо сдать в специальный сборный пункт для повторного использования электриче-

ских и электронных компонентов. Пользователь, правильно сдающий прибор на переработку, помогает предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и для здоровья людей, возникающие в случае неправильного его уничтожения. За более подробной информацией о вторичном использовании прибора обращайтесь в городской совет, в местную службу по переработке отходов или в магазин, где прибор был приобретен.

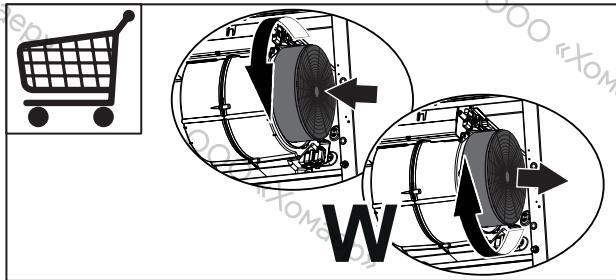
## 2. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Всасывающая вытяжка предназначена только для применения в быту для удаления из кухни запахов от готовки.
- Никогда не пользуйтесь вытяжкой в иных целях, отличных от тех, для которых она предназначена.
- Никогда не оставляйте высокое пламя под вытяжкой, находящейся в работе.
- Регулируйте силу пламени таким образом, чтобы оно оставалось под дном емкости для готовки и не вырывалось за его пределы.
- При готовке во фритюрнице постоянно следите за ее работой: сильно нагретое масло может воспламениться.

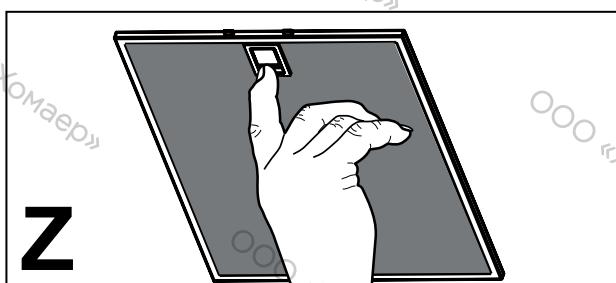
## 3. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Фильтр на активированном угле нельзя мыть и восстанавливать, его следует менять примерно раз в 4 месяца работы или чаще в случае очень интенсивного использования прибора (W1).

## 4. УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ



- Жировые фильтры необходимо очищать раз в 2 месяца работы или чаще в случае очень интенсивного использования прибора; жировые фильтры можно мыть в посудомоечной машине (**Z**). Во время чистки жировых фильтров их цвет может измениться, однако, это никак не влияет на качество их работы.



- Очищайте вытяжку влажной тряпкой, смоченной в нейтральном жидким моющим веществе.

Кнопка	Функция
	Кратким нажатием на кнопку включается и выключается осветительная система. Может быть включена при работе вытяжки на любой скорости.
<b>A</b>	<b>Задержка</b> Функция пригодна для удаления оставшихся от готовки запахов. Может быть включена при любой скорости работы. Длительное нажатие на кнопку приводит в действие функцию автоматического отключения прибора с задержкой 5 минут. Отключается нажатием на кнопку скорости или выключением двигателя.
<b>B</b>	Краткое нажатие. Включает и выключает двигатель системы всасывания на первой скорости.
<b>C</b>	Краткое нажатие. Включает и выключает двигатель системы всасывания на второй скорости.
	Включает двигатель системы всасывания на третьей скорости.
<b>D</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Удерживайте нажатой в течение 3 секунд кнопку регулировки скорости 3, чтобы установить высокую скорость работы на 6 минут. Светодиод мигает.</li><li>- Удерживайте выключатель нажатым в течение 3 секунд до окончания периода 6 минут, чтобы вернуться к скорости 3. Светодиод горит.</li><li>- Кратковременно нажмите до окончания периода 6 минут, чтобы выключить вытяжку.</li></ul>

## 5. ОСВЕЩЕНИЕ

- Для замены светодиода обращайтесь в обслуживающий центр («Для приобретения обращайтесь в обслуживающий центр»).

[www.kuppersbusch.ru](http://www.kuppersbusch.ru)

**Küppersbusch**  
FÜR KÜCHEN MIT STIL

ER[